

AMERICAN HOSPITAL SHA
PASQYRAT FINANCIARE TË KONSOLIDUARA
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2016
(dhe raporti i audituesve të pavarur mbi to)

Përmbajtja

Faqja

RAPORTI I AUDITUESVE TË PAVARUR

PASQYRAT FINANCIARE TË KONSOLIDUARA:

Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar	1
Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe të ardhurave të tjera gjithëpërfaqshëse	2
Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital	3-4
Pasqyra e konsoliduar e flukseve të mjeteve monetare	5
Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara	6 – 29



KPMG Albania Shpk
Blvd "Dëshmorët e Kombit"
Kullat Binjake Kulla 1, Kati 13
Tiranë, Shqipëri
+355(4)2274 524
al-office@kpmg.com
kpmg.com/al

Raporti i Audituesve të Pavarur

Për pronarin dhe Këshillin Drejtues të American Hospital Sh.a.

Opinion

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të konsoliduara të American Hospital Sh.a. ("Grupi"), të cilat përfshijnë pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar më 31 dhjetor 2016, pasqyrën e konsoliduar të fitimit ose humbjes dhe të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse, pasqyrën e konsoliduar të ndryshimeve në kapital dhe pasqyrën e konsoliduar të flukseve të parasë për vitin e mbyllur në atë datë, si dhe shënimet për pasqyrat financiare të konsoliduara, përfshirë një përmbledhje të politikave kontabël më të rëndësishme dhe shënime të tjera shpjeguese.

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare të konsoliduara bashkëlidhur japin një pamje të vërtetë dhe të drejtë për pozicionin financiar të konsoliduar të Grupit më 31 dhjetor 2016, performancën financiare të konsoliduar dhe flukset e parasë të konsoliduara për vitin e mbyllur në atë datë, në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF).

Baza për Opinionin

Ne e kryem auditimin tonë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit (SNA-të). Përgjegjësitë tona sipas këtyre standardeve janë përshkruar në mënyrë më të detajuar në seksionin e raportit ku jepen *Përgjegjësitë e Audituesve për Auditimin e Pasqyrave Financiare të Konsoliduara*. Ne jemi të pavarur nga Grupi në përputhje me Kodin e Etikës për Profesionistët Kontabël të Bordit të Standardeve Ndërkombëtare të Etikës për Profesionistët Kontabël (Kodi i BSNEPK) dhe me Kodin e Etikës të Institutit të Ekspertëve Kontabël të Autorizuar në Shqipëri (Kodi i IEKA), si dhe me kërkesat etike të Ligjit Nr. 10091, datë 5 mars 2009, "Për auditimin ligjor, organizimin e profesionit të Audituesit Ligjor dhe të Kontabilistit të Miratuar", të ndryshuar, që janë të zbatueshme për auditimin e pasqyrave financiare në Shqipëri, dhe kemi përmbushur përgjegjësitë e tjera etike në përputhje me këto kërkesa dhe me Kodin e BSNEPK dhe Kodin e IEKA. Ne besojmë se evidenca e auditimit që kemi siguruar është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të dhënë një bazë për opinionin tonë.



Përgjegjësitë e Drejtimit dhe të Personave të Ngarkuar me Qeverisjen në lidhje me Pasqyrat Financiare të Konsoliduara

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare të konsoliduara në përputhje me SNRF-të, dhe për ato kontrole të brendshme që drejtimi i gjykon të nevojshme për të bërë të mundur përgatitjen e pasqyrave financiare të konsoliduara që nuk përmbajnë anomali materiale, qoftë për shkak të mashtrimit apo gabimit.

Në përgatitjen e pasqyrave financiare të konsoliduara, drejtimi është përgjegjës për të vlerësuar aftësinë e Grupit për të vazhduar në vijimësi, duke dhënë informacion, nëse është e zbatueshme, për çështjet që kanë të bëjnë me vijimësinë dhe duke përdorur parimin kontabël të vijimësisë përveç se në rastin kur drejtimi synon ta likuidojë Grupin ose të ndërpresë aktivitetet, ose nëse nuk ka alternativë tjetër reale përveç sa më sipër.

Ata që janë të ngarkuar me qeverisjen janë përgjegjës për mbikëqyrjen e procesit të raportimit financiar të Grupit.

Përgjegjësitë e Audituesit për Auditimin e Pasqyrave Financiare të Konsoliduara

Objektivat tona janë që të arrijmë një siguri të arsyeshme lidhur me faktin nëse pasqyrat financiare të konsoliduara në tërësi nuk kanë anomali materiale, për shkak të mashtrimit apo gabimit, dhe të lëshojmë një raport auditimi që përfshin opinionin tonë. Siguria e arsyeshme është një siguri e nivelit të lartë, por nuk është një garanci që një auditim i kryer sipas SNA-ve do të identifikojë gjithmonë një anomali materiale kur ajo ekziston. Anomalitë mund të vijnë si rezultat i gabimit ose i mashtrimit dhe konsiderohen materiale nëse, individualisht ose të marra së bashku, pritet që në mënyrë të arsyeshme të influencojnë vendimet ekonomike të përdoruesve, të marra bazuar në këto pasqyra financiare të konsoliduara.

Si pjesë e auditimit në përputhje me SNA-të, ne ushtrojmë gjykimin profesional dhe ruajmë skepticizmin profesional gjatë gjithë auditimit. Ne gjithashtu:

- Identifikojmë dhe vlerësojmë rreziqet e anomalisë materiale të pasqyrave financiare të konsoliduara, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit, hartojmë dhe kryejmë procedurat e auditimit në përgjigje të këtyre rreziqeve, dhe marrim evidencë auditimi që është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të siguruar një bazë për opinionin tonë. Rreziku i mos zbulimit të një anomalie materiale si rezultat i mashtrimit është më i lartë se rreziku si rezultat i gabimit, sepse mashtrimi mund të përfshijë marrëveshje të fshehta, falsifikime, përjashtime të qëllimshme, informacione të deformuara, anashkalime të kontroleve të brendshme.
- Sigurojmë një njohje të kontrollit të brendshëm që ka të bëjë me auditimin me qëllim që të përcaktojmë procedurat e auditimit që janë të përshtatshme sipas rrethanave, por jo për qëllime të shprehjes së një opinioni mbi efikasitetin e kontrollit të brendshëm të Grupit.
- Vlerësojmë përshtatshmërinë e politikave kontabël të përdorura dhe arsyeshmërinë e çmuarjeve kontabël dhe të shpjegimeve përkatëse të bëra nga drejtimi.



- Nxjerrim një konkluzion në lidhje me përshtatshmërinë e përdorimit të bazës kontabël të vijimësisë, dhe bazuar në evidencën e auditimit të marrë, nëse ka një pasiguri materiale në lidhje me ngjarjet ose kushtet, e cila mund të hedhë dyshime të mëdha për aftësinë e Grupit për të vijuar veprimtarinë. Nëse ne arrijmë në përfundimin që ka një pasiguri ne duhet të tërheqim vëmendjen në raportin e audituesve në lidhje me shpjegimet e dhëna në pasqyrat financiare të konsoliduara, ose nëse këto shpjegime janë të papërshtatshme, duhet të modifikojmë opinionin tonë. Konkluzionet tona bazohen në evidencën e auditimit të marrë deri në datën e raportit tonë. Megjithatë, ngjarje ose kushte të ardhshme mund të bëjnë që Grupi të ndërpresë veprimtarinë.
- Vlerësojmë paraqitjen e përgjithshme, strukturën dhe përmbajtjen e pasqyrave financiare të konsoliduara, përfshirë informacionet shpjeguese të dhëna, dhe nëse pasqyrat financiare të konsoliduara paraqesin transaksionet dhe ngjarjet në to në një mënyrë që arrin paraqitjen e drejtë.
- Sigurojmë evidencën e nevojshme të auditimit në lidhje me informacionet financiare të entiteteve ose veprimtarive të bizneseve brenda Grupit, për të shprehur një opinion mbi pasqyrat financiare të konsoliduara. Ne jemi përgjegjës për drejtimin, mbikëqyrjen dhe kryerjen e auditimit të Grupit. Ne mbetemi të vetmit përgjegjes për opinionin e auditimit.

Ne komunikojmë me personat e ngarkuar me qeverisjen, përveç të tjerave, lidhur me qëllimin dhe kohën e auditimit dhe gjetjet e rëndësishme të auditimit, përfshirë ndonjë mangësi të rëndësishme në kontrollin e brendshëm që ne mund të identifikojmë gjatë auditimit.



Heris Jani
Auditues Ligjor

KPMG Albania Shpk
Blvd "Dëshmorët e Kombit"
Kullat Binjake, Kulla 1, Kati 13
Tiranë, Shqipëri

Tiranë, 30 mars 2017

American Hospital Sha

Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar më 31 dhjetor

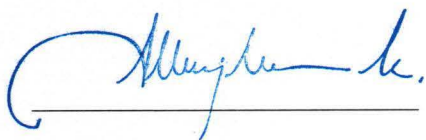
		Në '000 Lek		Në '000 Euro	
	Shënime	2016	2015	2016	2015
Aktivitet					
Mjete monetare dhe ekuivalente me to	5	27,695	25,049	205	182
Kërkesa të arkëtueshme	6	366,826	156,903	2,713	1,143
Inventarë	7	358,278	292,843	2,649	2,133
Aktive të tjera	8	86,112	36,140	637	263
Tatim fitimi i parapaguar		7,878	-	58	-
Totali i aktiveve afatshkurtra		846,789	510,935	6,262	3,721
Aktive afatgjata të trupëzuara	9	2,550,608	2,606,571	18,861	18,975
Aktive afatgjata të patrupëzuara	10	16,845	17,869	125	142
Totali i aktiveve afatgjata		2,567,453	2,624,440	18,986	19,117
Totali i aktiveve		3,414,242	3,135,375	25,248	22,838
Detyrimet					
Detyrime tregtare dhe të tjera	11	502,348	537,779	3,714	3,917
Qira financiare	11	12,811	-	95	-
Hua	12	312,218	145,202	2,309	1,058
Detyrime të tjera	13	186,675	171,652	1,380	1,250
Tatim fitimi i pagueshëm		-	21,299	-	155
Totali i detyrimeve afatshkurtra		1,014,052	875,932	7,498	6,380
Detyrime tregtare	11	658,348	517,759	4,868	3,772
Qira financiare	11	80,122	-	592	-
Totali i detyrimeve afatgjata		738,470	517,759	5,460	3,772
Totali i detyrimeve		1,752,522	1,393,691	12,958	10,152
Kapitali					
Kapitali aksionar	14	2,930,952	2,930,952	22,457	22,457
Diferenca konvertimi		16,851	8,171	(649)	(898)
Humbje të mbartura		(1,286,083)	(1,197,439)	(9,518)	(8,873)
Totali i kapitalit		1,661,720	1,741,684	12,290	12,686
Totali i detyrimeve dhe kapitalit		3,414,242	3,135,375	25,248	22,838

Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara të paraqitura në faqet 6 deri në 29.

Shumat ekuivalente në Euro janë paraqitur vetëm për qëllime informimi (shiko shënimin 2).

Këto pasqyra financiare të konsoliduara janë miratuar nga Këshilli Drejtues më 30 mars 2017 dhe janë nënshkruar në emër të tij nga:

Dr. Klodian Allajbeu
Drejtues ekzekutiv / Administrator



American Hospital Sha

Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse për vitin e mbyllur më 31 dhjetor

	Shënime	Në Lek ‘000		Në Euro ‘000	
		2016	2015	2016	2016
Të ardhura	15	4,568,957	3,839,370	33,261	27,475
Të ardhura të tjera		19,888	33,655	145	241
Kosto e materialeve dhe mallrave	16	(1,412,401)	(1,116,265)	(10,282)	(7,988)
Shpenzime personeli	17	(1,460,875)	(1,217,639)	(10,635)	(8,714)
Amortizimi dhe zhvlerësimi	9,10	(374,845)	(285,464)	(2,729)	(2,043)
Humbje nga zhvlerësimi	6	(17,480)	(28,912)	(127)	(207)
Shpenzime të tjera operative	18	(1,258,829)	(1,262,508)	(9,164)	(9,035)
Rezultati nga veprimtaria operative		64,415	(37,763)	469	(271)
Të ardhura financiare		398	28	3	-
Shpenzime financiare		(113,021)	(50,582)	(823)	(362)
Shpenzimet neto financiare	19	(112,623)	(50,554)	(820)	(362)
Humbja e vitit para tatimit		(48,208)	(88,317)	(351)	(633)
Tatimi mbi fitimin	20	(40,436)	(45,666)	(294)	(327)
Humbja e vitit		(88,644)	(133,983)	(645)	(960)
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse, neto nga tatim fitimi		8,680	8,382	249	322
Totali i humbjes gjithëpërfshirëse të vitit		(79,964)	(125,601)	(396)	(638)

Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara të paraqitura në faqet 6 deri në 29

Shumat ekuivalente në Euro janë paraqitur vetëm për qëllime informimi (shiko shënimin 2).

American Hospital Sha

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital për vitin e mbyllur më 31 dhjetor

0				
<i>Në '000 Lek</i>	Kapitali aksionar	Diferenca konvertimi	Humbje të mbartura	Totali
Teprica më 31 dhjetor 2014	2,930,952	(211)	(1,063,456)	1,867,285
Veprimet me pronarin të regjistruara direkt në kapital	-	-	-	-
Totali i humbjes gjithëpërfshirëse të vitit				
Humbja e vitit	-	-	(133,983)	(133,983)
Humbje të tjera gjithëpërfshirëse, neto nga tatim fitimi	-	8,382	-	8,382
Totali i humbjes gjithëpërfshirëse të vitit	-	8,382	(133,983)	(125,601)
Teprica më 31 dhjetor 2015	2,930,952	8,171	(1,197,439)	1,741,684
Veprimet me pronarin të regjistruara direkt në kapital	-	-	-	-
Totali i humbjes gjithëpërfshirëse të vitit				
Humbja e vitit	-	-	(88,644)	(88,644)
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse, neto nga tatim fitimi	-	8,680	-	8,680
Totali i humbjes gjithëpërfshirëse të vitit	-	8,680	(88,644)	(79,964)
Teprica më 31 dhjetor 2016	2,930,952	16,851	(1,286,083)	1,661,720

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara të paraqitura në faqet 6 deri në 29.

American Hospital Sha

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital për vitin e mbyllur më 31 dhjetor

<i>Në Euro '000</i>	Kapitali aksionar	Diferenca konvertimi	Humbje të mbartura	Totali
Teprica më 31 dhjetor 2014	22,457	(1,220)	(7,913)	13,324
Veprimet me pronarin të regjistruara direkt në kapital	-	-	-	-
Totali i humbjes përmbledhëse të vitit				
Humbja e vitit	-	-	(960)	(960)
Humbje të tjera gjithëpërfshirëse, neto nga tatim fitimi	-	322	-	322
Totali i humbjes përmbledhëse të vitit	-	322	(960)	(638)
Teprica më 31 dhjetor 2015	22,457	(898)	(8,873)	12,686
Veprimet me pronarin të regjistruara direkt në kapital	-	-	-	-
Totali i humbjes përmbledhëse të vitit				
Humbja e vitit	-	-	(645)	(645)
Të ardhura të tjera përmbledhëse, neto nga tatim fitimi	-	249	-	249
Totali i humbjes përmbledhëse të vitit	-	249	(645)	(396)
Teprica më 31 dhjetor 2016	22,457	(649)	(9,518)	12,290

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara të paraqitura në faqet 6 deri në 29.

Shumat ekuivalente në Euro janë paraqitur vetëm për qëllime informimi (shiko shënimin 2).

American Hospital Sha

Pasqyra e flukseve të mjeteve monetare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor

Shënime	Në Lek '000		Në Euro '000	
	2016	2015	2016	2015
Flukse monetare nga veprimtari operative				
Humbja e periudhës përpara tatimit			(351)	(633)
<i>Rregullime për:</i>				
Zhvlerësim dhe amortizim	9,10	374,845	285,464	2,729
Humbje nga nxjerrja jashtë përdorimit e aktiveve afatgjata		8,741	8,791	64
Fond zhvlerësimi i kërkesave të arkëtueshme	6	17,480	28,912	127
Provizione	13	26,197	67,320	191
Humbje nga zhvlerësimi i inventarit		8,689	10,422	63
Të ardhura nga interesi	19	(398)	(28)	(3)
Shpenzime interesi	19	109,848	43,054	800
		497,194	355,618	3,620
<i>Ndryshime në aktivet dhe detyrimet operative:</i>				
Inventarë		(74,124)	(64,646)	(540)
Të arkëtueshme		(227,403)	(72,075)	(1,655)
Aktive të tjera		(49,972)	(7,372)	(364)
Detyrime tregtare dhe të tjera		105,931	74,074	1,771
Detyrime të tjera		1,708	301	13
Interesi i arkëtuar		398	28	3
Interesi i paguar		(17,637)	(6,832)	(128)
Tatimi i paguar		(69,633)	(22,464)	(507)
Mjete monetare neto nga veprimtaritë operative		166,462	256,632	1,213
Fluksi i mjeteve monetare nga veprimtaritë investuese				
Blerje e aktiveve afatgjata të trupëzuara dhe të patrupëzuara	9,10	(244,135)	(334,236)	(1,777)
Arkëtime nga shitja e aktiveve afatgjata të trupëzuara dhe të patrupëzuara		2,366	1,039	18
Mjetet monetare neto përdorur në veprimtaritë investuese		(241,768)	(333,197)	(1,759)
Fluksi i mjeteve monetare nga veprimtaritë financuese				
Shlyerje të të pagueshmeve ndaj furnitorëve të paisjeve		(89,064)	-	(648)
Disbursime të huave		167,017	72,347	1,217
Mjetet monetare neto nga veprimtaritë financuese		77,953	72,347	569
(Pakësimi)/rritja neto i mjeteve monetare		2,646	(4,218)	23
Mjete monetare dhe ekuivalente me to në fillim të vitit		25,049	29,267	182
Mjete monetare dhe ekuivalente me to më 31 dhjetor	5	27,695	25,049	205

Pasqyra e konsoliduar e flukseve të parasë duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara të paraqitura në faqet 6 deri në 29.

Shumat ekuivalente në Euro janë paraqitur vetëm për qëllime informimi (shiko shënimin 3).

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

1 Informacion i përgjithshëm

American Hospital Sha ("Grupi") është një shoqëri që ushtron veprimtarinë e saj në Tiranë dhe zotërohet plotësisht nga Balkan Alliance Healthcare B.V. e bazuar në Hollandë. Grupi është regjistruar në Regjistrin Tregtar të Shqipërisë me vendim të Gjykatës së Rrethit Tiranë, Nr. 35179, datë 10 mars 2006.

Grupi është liçensuar më 30 janar 2007 dhe rikonfirmuar më 19 shkurt 2008 për të ushtruar veprimtarinë e tij me spitale dhe qendra mjekësore në Shqipëri, në përputhje me Vendimin e Këshillit të Ministrave Nr. 238, datë 13 prill 2003, "Mbi liçensimin e veprimtarisë private në industrinë e kujdesit për shëndetin". Me çeljen e Qendrës Kombëtare të Liçensimit në Shqipëri, si i vetmi autoritet liçensues në vend, Grupi është liçensuar nga ky autoritet më 29 shtator 2009. Grupi është i përfshirë në shërbimet e kujdesit për shëndetin, përfshirë poliklinikën dhe shërbimet kirurgjikale.

American Hospital Kosova Shpk ("Filiali") filloi veprimtarinë në Prishtinë, Kosovë, dhe u regjistrua si Filial në 28 tetor 2011. Ky Filial ka filluar të ushtrojë veprimtarinë në Kosovë që nga viti 2012 dhe në gusht 2015 u zhvendos në një spital të ri dhe më të madh në Prishtinë.

Në prill 2016, është hapur një qendër e re, laboratorike. Ndërtesa e re ka rritur gamën e shërbimeve të ofruara ndaj publikut, klinikave private dhe spitaleve të Grupit.

Në nëntor 2016, është hapur spitali i tretë në Tiranë. Kontrata për ndërtesën e re është firmosur në maj 2016 dhe procesi i hapjes ka zgjatur afërsisht pesë muaj si rezultat i hapësirës më të madhe dhe përmirësimeve të nevojshme.

Pasqyrat e konsoliduara financiare përfshijnë Shoqërinë dhe Filialin e saj në Kosovë (së bashku referuar si "Grupi").

Më 31 dhjetor 2016 dhe 2015 Grupi ushtronte veprimtarinë nga një Zyrë Qëndrore në Tiranë me tre spitale operative në Tiranë dhe një në Prishtinë, një Laborator Qëndor dhe qendra mjekësore në Fier dhe Durrës.

Zhvillimet aktuale

Humbja e akumuluar e Grupit vjen kryesisht si rezultat i humbjeve të akumuluar të viteve të kaluara si dhe investimeve në njesitë e reja të shpjeguara në shënimin 1, dhe shpenzimeve të lidhura me to. Aktivitetet e Grupit në Shqipëri janë fitimprurëse dhe gjenerojnë flukse pozitive të parasë. Humbja e Grupit vjen si rezultat i aktivitetit në Kosovë dhe në veçanti, nga investimet në spitalin e ri në Prishtinë, i cili ka filluar aktivitetin në vitin 2015.

Për vitin që mbyllet më 31 dhjetor 2016, Filiali në Kosovë ka raportuar rritje prej 96% në të ardhura krahasuar me vitin paraprak. Buxheti i Filialit për vitin 2016 është tejkaluar si rezultat i rritjes së kapaciteteve dhe ofrimit të shërbimeve të reja ose zgjerimit të shërbimeve ekzistuese. Drejtimi beson që Filiali do të vazhdojë rritjen në vitet e ardhshme dhe pret që të dalë me fitim nga viti 2018 e tutje.

Edhe pse Filiali është duke operuar me humbje, drejtimi pret që rritja të vazhdojë në vitet e ardhshme dhe gjithashtu pret që Filiali të dalë me fitim në një të ardhme të afërt. Drejtimi beson se aftësia e Filialit për të vazhduar në bazë të parimit të vijimësisë nuk do të dëmtohet.

Gjatë vitit 2015, Grupi ka marrë pjesë me 15% të aksioneve të kapitalit të zakonshëm në Dia-Vita shpk e cila ka fituar Konkensionin e Dializës në 2015, për të mbështetur këtë shërbim në pesë qendra të dializës. Kapitali fillestar i regjistruar i Dia-Vita shpk është 1 milion Lek dhe 15% e kontributit kapital të Grupit është kontribut në ekspertizë profesionale dhe verpimtari. Grupi pret të marrë dividendë në të ardhmen nga Dia-Vita, në proporcion me pjesëmarrjen e tij në pronësi. Grupi ka analizuar faktet dhe rrethanat që çojnë tek ndikimi i rëndësishëm duke përfshirë edhe faktorët cilësorë që përmenden në SNK 28 'Investimet në Pjesëmarrje dhe Sipërmarrje të përbashkëta' dhe ka konkluduar që nuk ka ndikim të rëndësishëm në raport me Dia-Vita shpk. Grupi ka aplikuar metodën e kapitalit dhe investimi është vlerësuar me kosto zero. Ky instrument i kapitalit është vlerësuar me kosto, në vend të vlerës së drejtë meqë investimi nuk përmban një çmim të kuotuar në një treg aktiv dhe si pasojë vlera e drejtë e tij nuk mund të vlerësohet me besueshmëri.

2 Baza e kontabilitetit

Pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit janë përgatitur në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar ("SNRF"), të cilat janë botuar nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit (BSNK).

(a) Baza e matjes

Këto pasqyra financiare të konsoliduara janë përgatitur mbi bazën e kostos historike.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

2 Baza e kontabilitetit (vazhdim)

(b) Monedha funksionale dhe raportuese

Këto pasqyra financiare të konsoliduara janë paraqitur në Lek Shqiptar ("Lek"), e cila është edhe monedha funksionale e Grupit. I gjithë informacioni financiar i paraqitur në Lek, është rrumbullakosur në mijëshen më të afërt, nëse nuk shprehet ndryshe.

Përveçse janë paraqitur në Lek, pasqyrat financiare përmbajnë informacion shtesë në Euro për lehtësinë e përdoruesve të pasqyrave financiare. Informacioni shtesë është përgatitur duke konvertuar nga '000 Lek në '000 Euro si më poshtë:

- pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar është konvertuar me kursin e këmbimit në datën e raportimit;
- pasqyra e konsoliduar e të ardhurave përmbledhëse dhe pasqyra e flukseve të parasë janë konvertuar me kursin mesatar të periudhës; dhe
- pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital është konvertuar me kursin e këmbimit në datën e transaksionit fillestar.

(c) Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve

Përgatitja e pasqyrave financiare të konsoliduara kërkon që drejtimi të bëjë gjykime, vlerësime dhe supozime, të cilat ndikojnë në zbatimin e politikave dhe në shumat e raportuara të aktiveve, detyrimeve, të ardhurave dhe shpenzimeve. Rezultatet aktuale mund të ndryshojnë nga këto supozime. Vlerësimet dhe supozimet e përmendura rishikohen vazhdimisht. Rishikimet e vlerësimeve kontabël njihen në periudhën në të cilën vlerësimi rishikohet dhe në periudhat e ardhshme nëse ato ndikohen. Në veçanti, informacioni mbi elementet e rëndësishme të pasigurive në vlerësim dhe gjykimet kritike në zbatimin e SNRF-ve, të cilat kanë efektin më të rëndësishëm në pasqyrat financiare të konsoliduara, janë përshkruar në shënimin 4.

3 Politikat kryesore kontabël

Politikat kontabël të paraqitura më poshtë janë zbatuar në mënyrë të qëndrueshme gjatë gjithë periudhave të paraqitura në këto pasqyra financiare të konsoliduara, dhe janë zbatuar në mënyrë konsistente edhe nga njësitë e Grupit.

(a) Baza e konsolidimit

Filialet

Filialet janë njësi të kontrolluara nga Grupi. Kontrolli ekziston kur Grupi ka fuqinë të qeverisë politikat financiare dhe operative të një njësie në mënyrë që të marrë përfitime nga aktivitetet e saj. Në vlerësimin e kontrollit merren parasysh të drejtat potenciale të votës që janë të ushtrueshme aktualisht. Pasqyrat financiare të Filialeve janë të përfshira në pasqyrat e konsoliduara nga data kur fillon kontrolli, deri në datën kur ai përfundon. Pasqyrat e konsoliduara financiare janë përgatitur duke përdorur politika kontabël të njëjta për transaksionet e ngjashme dhe ngjarje të tjera në rrethana të ngjashme.

Transaksionet e eliminuara në konsolidim

Tepriat brenda Grupit, si dhe të ardhurat dhe shpenzimet (përfshijë fitimet ose humbjet nga transaksionet në monedhë të huaj) që lindin nga transaksionet brenda Grupit, eliminohen gjatë përgatitjes së pasqyrave financiare të konsoliduara. Humbjet e përcaktuara eliminohen në të njëjtën mënyrë si fitimet e përcaktuara, por deri në masën kur nuk ka evidencë për rënie të vlerës.

(b) Monedhat e huaja

Transaksionet në monedhë të huaj

Transaksionet në monedhë të huaj konvertohen në monedhën funksionale me kursin e këmbimit të datës së transaksionit. Aktivitetet dhe detyrimet monetare të regjistruara në monedha të huaja në datën e raportimit konvertohen në monedhën funksionale me kursin e këmbimit të datës së raportimit. Fitimi apo humbja nga kursi i këmbimit për zërat monetarë është diferenca ndërmjet kostove të amortizuara në monedhën funksionale në fillim të periudhës, e rregulluar me interesin efektiv dhe pagesat gjatë periudhës, dhe kostove të amortizuara në monedhë të huaj të konvertuara me kursin e këmbimit në fund të periudhës.

Aktivitetet dhe detyrimet jo-monetare të regjistruara në monedhë të huaj që maten me vlerë të drejtë të tregut konvertohen në monedhë funksionale me kursin e këmbimit në datën kur është përcaktuar vlera e drejtë e tregut. Njesite jo monetare që maten me kosto historike në monedhë të huaj konvertohen në monedhë funksionale në datën e transaksionit. Diferencat në monedhë të huaj, përgjithësisht njihen në pasqyrën e fitimit ose humbjes.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

3 Politikat kryesore kontabël (vazhdim)

(c) Monedhat e huaja (vazhdim)

Veprimtaritë e huaja

Aktivitet dhe detyrimet e veprimtarive të huaja përkthehen në Lek me kursin e këmbimit në datën e raportimit. Të ardhurat dhe shpenzimet e veprimtarive të huaja përkthehen në Lek me kursin e këmbimit në datën e transaksionit. Diferencat nga kursi i këmbimit që lindin nga përkthimi i veprimtarive të huaja njihen në të ardhura të tjera përmblendhëse. Këto diferenca janë njohur në rezervën e rivlerësimit.

(d) Instrumentet financiare

Instrumentet financiare jo-derivative

Aktivitet financiar jo-derivative të Grupit përbëhen nga llogaritë e arkëtueshme tregtare dhe të tjera, mjetet monetare dhe ekuivalentet me to, huatë, overdraftet, detyrime të tjera, dhe detyrime tregtare dhe të tjera.

Grupi fillimisht njeh llogaritë e arkëtueshme tregtare e të tjera në datën që ndodhin. Të gjitha aktivitet e tjera financiare njihen fillimisht në datën e tregtimit, datë në të cilën Grupi bëhet palë në kushtet kontraktuale të instrumentit.

Grupi çregjistron një aktiv financiar kur të drejtat kontraktuale ndaj flukseve monetare që rrjedhin nga aktiv financiar mbarojnë, ose ai i transferon të drejtat e marrjes së flukseve monetare kontraktuale mbi aktivin financiar nëpërmjet një transaksioni ku transferohen në mënyrë thelbësore të gjitha rreziqet dhe përfitimet e zotërimit të aktivit financiar. Çdo interes në aktivet financiare të transferuara që është krijuar apo mbajtur nga Grupi, njihet si një aktiv apo detyrim më vete. Grupi çregjistron një detyrim financiar kur detyrimet kontraktuale janë përmbyllur, anuluar apo kanë skaduar.

Aktivitet dhe detyrimet financiare kompensohen dhe paraqiten për shumën neto në pasqyrën e pozicionit financiar, atëherë dhe vetëm atëherë kur Grupi ka të drejtë ligjore për të kompensuar shumat dhe ka për qëllim ose t'i mbyllë ato mbi një bazë neto, ose të realizojë shitjen e aktivit dhe blerjen e detyrimit në të njëjtën kohë.

Instrumentet financiare jo-derivative maten fillimisht me vlerën e drejtë plus kostot e transaksionit që lidhen drejtpërdrejt me blerjen ose emetimin e saj. Pas njohjes fillestare me vlerë të drejtë, këto maten me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Mjetet monetare dhe ekuivalentet me to

Mjetet monetare dhe ekuivalentet me to përbëhen nga tepricat e parave të gatshme dhe depozitave pa afat, ose me maturim fillestar tre muaj ose me pak. Mjetet monetare mbahen me kosto të amortizuar në pasqyrën e pozicionit financiar.

Llogaritë e arkëtueshme tregtare dhe të tjerat

Llogaritë e arkëtueshme tregtare dhe të tjera janë aktive financiare me pagesa fikse ose të përcaktuara që nuk janë regjistruar në një treg aktiv. Aktive të tilla njihen fillimisht me vlerën e drejtë të tregut, plus çdo kosto transaksioni që lidhet drejtpërdrejt me to. Pas njohjes fillestare llogaritë e arkëtueshme tregtare dhe të tjera maten me metodën e koston së amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv, minus çdo rënie të vlerës.

Detyrime financiare joderivative

Grupi fillimisht njeh detyrimet financiare në datën e tregtimit, datë në të cilën Grupi bëhet palë në kushtet kontraktuale të instrumentit.

Grupi çregjistron një detyrim financiar kur detyrimet kontraktuale shkarkohen, anulohen apo humbin vlefshmërinë e tyre.

Aktivitet dhe detyrimet financiare kompensohen dhe paraqiten për shumën neto në pasqyrën e pozicionit financiar atëherë, dhe vetëm atëherë kur Grupi ka të drejtë ligjore për të kompensuar shumat dhe ka për qëllim t'i mbyllë ato mbi një bazë neto, ose të realizojë shitjen e aktivit dhe blerjen e detyrimit në të njëjtën kohë.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

3 Politikat kryesore kontabël (vazhdim)

(d) Instrumentet financiare (vazhdim)

Detyrime financiare jo derivative (vazhdim)

Grupi ka detyrime financiare jo derivative si vijon: hua, detyrime tregtare dhe detyrime të tjera.

Detyrime të tilla financiare njihen fillimisht me vlerën e drejtë, plus çdo kosto transaksioni që lidhet drejtpërdrejtë me të. Pas njohjes fillestare këto detyrime financiare maten me metodën e kostos së amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Trajtimi kontabël për të ardhurat dhe shpenzimet financiare shpjegohet në shënimin 5(l).

(e) Aktive afatgjata të trupëzuara

Njohja dhe matja

Aktivët afatgjata të trupëzuara maten me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë.

Kosto e një njësie të aktiveve afatgjata të trupëzuara është çmimi i tij ekuivalent në para në datën e njohjes. Nëse pagesa është e shtyrë përtej kushteve normale të kreditimit, diferenca midis çmimit ekuivalent në para dhe pagesës totale njihet si interes gjatë periudhës së kreditimit. Kosto përfshin shpenzimet që lidhen drejtpërsëdrejti me blerjen e aktivitetit. Kostoja e aktiveve të ndërtuara nga vetë Grupi përfshin koston e materialeve dhe punës direkte, çdo kosto tjetër që lidhet drejtpërsëdrejti me përgatitjen e aktiveve në gjendje pune për qëllimin e përdorimit të tyre; shpenzimet e çmontimit dhe heqjes së elementëve dhe rikthimin e tokës në gjendjen origjinale, si dhe kostot e kapitalizuara të huamarrjes (shih shënimin 5 (h)).

Programet (software) e blerë të cilët janë pjesë tërësore në funksionalitetin e pajisjeve përkatëse, kapitalizohen si pjesë e kësaj pajisjeje.

Kur pjesë të një objekti të aktiveve afatgjata të trupëzuara kanë jetëgjatësi të ndryshme, ato kontabilizohen si objekte të veçanta (përbërës kryesore) të aktiveve afatgjata të trupëzuara.

Fitimet dhe humbjet nga shitja e një njësie të aktiveve afatgjata të trupëzuara përcaktohen duke krahasuar të ardhurat nga shitja me vlerën e mbartur të ndërtesës dhe pajisjeve, dhe janë të njohura si të ardhura neto në kategorinë e të ardhurave të tjera, në fitim ose humbje.

Kostot vijuese

Kostoja e zëvendësimit të një pjesë të një elementi të aktiveve afatgjata të trupëzuara i shtohet vlerës së mbetur të elementit nëse është e mundur që përfitimet ekonomike në të ardhmen që lidhen me këtë element do të rrjedhin në Grup, dhe kostoja e tij mund të matet me saktësi. Vlera e mbetur e elementit të zëvendësuar çregjistrohet. Kostot e mirëmbajtjeve ditore të aktiveve afatgjata të trupëzuara njihen në pasqyrën e të ardhurave në momentin kur ndodhin.

Zhvlerësimi

Zhvlerësimi llogaritet mbi vlerën totale, e cila është kosto e një aktivi ose çdo vlerë tjetër që e zëvendëson koston, minus vlerën e mbetur.

Zhvlerësimi njihet në pasqyrën e të ardhurave duke përdorur metodën e llogaritjes mbi vlerën e mbetur, me përjashtim të zhvlerësimit të ndërtesave që përlllogaritet me metodën lineare përgjatë një periudhe prej 20 vitesh, bazuar në përqindjet vjetore të zhvlerësimit si më poshtë:

- | | |
|------------------------------|-----|
| • Pajisje dhe instrumente | 20% |
| • Mjete transporti | 20% |
| • Mobilje dhe orëndi | 20% |
| • Kompjuterat dhe pajisje IT | 25% |

Përmirësimet e qiramarrjes zhvlerësohen brenda periudhës prej 10 deri në 20 vite, e cila është periudha më e shkurtër midis afatit të qirasë dhe jetëgjatësisë së tyre të dobishme. Aktivët në proces nuk zhvlerësohen.

Në përcaktimin e jetëgjatësisë së pronave dhe paisjeve, Grupi merr në konsideratë aspektin teknologjik të paisjeve dhe faktin që Grupi operon në një industri ku përparimet teknologjike janë të shpejta dhe zhvillohen vazhdimisht.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

3 Politikat kryesore kontabël (vazhdim)

(f) Aktivet afatgjata të patrupëzuara

Aktivet e patrupëzuara të blera nga Grupi janë paraqitur me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë.

Shpenzimet vijuese për aktivet e patrupëzuara, kapitalizohen vetëm kur ato rrisin përfitimet e ardhshme ekonomike të trupëzuara në aktivin përkatës, me të cilin ato lidhen. Të gjitha shpenzimet e tjera njihen në momentin që ndodhin.

Amortizim njihet në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve duke u bazuar në metodën e amortizimit zbritës me norma vjetore të cilat variojnë midis 25% dhe 33%.

(g) Aktivet e marra me qira

Percaktimi nëse nje marrëveshje përmban qira

Në fillim të marrëveshjes, Grupi përcakton nëse marrëveshja është ose përmban qira. Në fillim ose në momentin e rivlerësimit të marrëveshjes që përmban qira, Grupi ndan pagesat dhe konsideratat e tjera që kërkohen nga marrëveshja, në ato që lidhen me qiratë dhe pagesat për elemente të tjerë në bazë të vlerës relative. Nëse Grupi konkludon për një qira financiare që nuk është praktike për t'i ndarë pagesat në mënyrë të besueshme, aktiviteti ose detyrimi njihen në një vlerë të barabartë me vlerën e drejtë të aktivitetit në fjalë; rrjedhimisht, detyrimi zvogëlohet kur pagesat behen dhe kostot financiare të ndërlidhura me detyrimin njihen duke përdorur normën në rritje të huave të Grupit.

Aktivet me qira

Qiratë, në kushtet e të cilave Grupi merr në mënyrë thelbësore të gjitha rreziqet dhe shpërblimet e pronësisë, dhe/ose jetëgjatësia e marrëveshjes së qirasë është e njëjte me jetën e aktivitetit në marrëveshjen e njëjte, janë të klasifikuara si qira financiare. Pas njohjes fillestare, aktiviteti i marrë me qira, matet me një shumë të barabartë me vlerën më të vogël mes vlerës së drejtë dhe vlerës aktuale të pagesave minimale të qirasë. Pas njohjes fillestare, aktiviteti kontabilizohet në përputhje me politikën kontabël të zbatueshme për atë aktivitet.

Qirate të tjera janë qira financiare dhe nuk njihen në pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar të Grupit në momentin që ndodhin.

Pagesat e qirasë

Pagesat e bëra për qira operative njihen në pasqyrën e fitimit ose humbjes në bazë lineare përgjatë kohëzgjatjes së marrëveshjes. Nxitjet e pranuar të qirasë njihen si pjesë integrale e shpenzimit të qirasë, përgjatë kohëzgjatjes së marrëveshjes.

Pagesat minimale të qirasë të bëra në raport me qiranë financiare ndahen ndërmjet shpenzimeve financiare dhe zvogëlimit të detyrimit. Shpenzimi financiar i alokohet çdo periudhë përgjatë kohëzgjatjes së marrëveshjes së qirasë për të përgatitur një normë periodike konstante interesi në balancën e mbetur të detyrimit.

(h) Inventarët

Inventarët maten me vlerën më të ulët mes koston dhe vlerës neto të realizueshme. Kostoja e inventarit bazohet në metodën e mesatares së ponderuar dhe përfshin kostot e blerjes, kostot e prodhimit ose shndërrimit dhe kosto të tjera të kryera për sjelljen e tyre në vendin dhe gjendjen e gatshme për përdorim.

Vlera neto e realizueshme është çmimi i vlerësuar i shitjes gjatë rrjedhës së zakonshme të biznesit minus kostot e vlerësuar të përfundimit dhe shpenzimet e shitjes.

(i) Kontabilizimi i kostove të huamarrjes

Grupi kapitalizon kostot e huamarrjes që lidhen drejtpërsëdrejti me blerjen, ndërtimin apo prodhimin e një aktiviteti të kualifikuar, si pjesë e kostove të atij aktiviteti.

(j) Zhvlerësimi

Aktivet financiare

Një aktiv financiar, i cili nuk regjistrohet me vlerë të drejtë përmes pasqyrës së të ardhurave, vlerësohet në fund të çdo periudhë raportuese për të përcaktuar nëse ka evidencë objektive që tregon se mund të jetë i zhvlerësuar.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

3 Politikat kryesore kontabël (vazhdim)

(j) Zhvlerësimi (vazhdim)

Aktivët financiarë (vazhdim)

Një aktiv financiar i cili nuk klasifikohet me vlerën e drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes vlerësohet në çdo datë raportimi për të përcaktuar nëse ka evidencë objektive që është zhvlerësuar. Një aktiv financiar konsiderohet i zhvlerësuar nëse ka një evidencë objektive që tregon se një ose më shumë ngjarjeve kanë pasur një efekt negativ në flukset e mjeteve monetare të ardhshme të vlerësuara të këtij aktivi.

Evidenca objektive që aktivët financiarë janë zhvlerësuar mund të përfshijë pamundësi apo vështirësi të një klienti për të realizuar pagesën, ristrukturim të një detyrimi ndaj grupit me kushte që grupi nuk do të hynte në raste të tjera, ose tregues që një klient do të shpallë falimentim.

Grupi konsideron evidencë të zhvlerësimit të llogarisë së kërkesave të arkëtueshme, si në nivel specifik të aktivit ashtu edhe në grup. Të gjithë klientët specifikë vlerësohen për zhvlerësim specifik. Të gjithë klientët specifikë të rëndësishëm, të cilët nuk janë vlerësuar si të zhvlerësuar specifikisht, janë vlerësuar në grup për ndonjë zhvlerësim që ka ndodhur, por nuk është identifikuar ende. Klientët që nuk janë shumë të rëndësishëm specifikisht janë vlerësuar në grupe bazuar në tipare të ngjashme rreziku.

Gjatë vlerësimit në grup, Grupi përdor të dhënat historike të probabilitetit të mospagesës, kohën e mbledhjes dhe shumën e humbjes së ndodhur, të rregulluar sipas gjykimeve të drejtimit nëse kushtet e tanishme ekonomike dhe të kreditimit janë të tilla që humbjet aktuale të kenë mundësi të jenë më të mëdha apo më të vogla sesa të vlerësuara nga të dhënat historike.

Humbja nga zhvlerësimi i një aktivi financiar të matur me koston e amortizuar është llogaritur si diferencë ndërmjet vlerës kontabël dhe vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të vlerësuara të mjeteve monetare skontuar me normën fillestare të interesit efektiv të aktivit financiar. Humbjet nga zhvlerësimi njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe paraqiten si llogari provizionit kundrejt llogarive të arkëtueshme. Një humbje nga zhvlerësimi mund të anulohet nëse ulja në zhvlerësim ka ndodhur për shkak të një ngjarjeje të ndodhur pasi është njohur zhvlerësimi. Anullimi njihet në fitim ose humbje.

Aktivët jo-financiarë

Vlerat e mbartura të aktiveve jo-financiare të Grupit, përveç inventarëve dhe aktiveve tatimore të shtyra, rishikohen në çdo datë raportimi për të përcaktuar nëse ka ndonjë tregues zhvlerësimi. Nëse ka evidencë të tillë, atëherë vlera e rikuperueshme e aktivit vlerësohet.

Vlera e rikuperueshme e një aktivi ose njësie gjeneruese të mjeteve monetare është më e madhja midis vlerës së tij në përdorim dhe vlerës së tij të drejtë minus kostot për t'u shitur. Në vlerësimin e vlerës në përdorim, flukset e ardhshme monetare skontohen për të dhënë vlerën e tyre aktuale duke përdorur një normë skontimi përpara tatimit që reflekton vlerësimet aktuale të tregut për vlerën në kohë të parasë dhe rreziqet specifike të aktivit. Me qëllim testimit për zhvlerësim, aktivet që nuk mund të testohen në mënyrë individuale grupohen së bashku në grupin më të vogël të aktiveve që gjenerojnë flukse hyrëse monetare nga përdorimi i vijueshëm të cilat janë kryesisht të pavarura nga flukset hyrëse monetare të aktiveve të tjera apo grupeve të tjera të aktiveve ("njësisë gjeneruese e mjeteve monetare ose NJGJMM").

Humbja nga zhvlerësimi njihet nëse vlera e mbartur e një aktivi ose NJGJMM e tejkalon shumën e rikuperueshme të vlerësuar. Humbjet nga zhvlerësimi njihen në fitim ose humbje. Humbjet nga zhvlerësimi të njohura në lidhje me NJGJMM shpërndahen për të zvogëluar vlerën e mbartur të aktivit në njësi (grup njësisë) në varësi të peshës së secilit.

Humbja nga zhvlerësimi rishikohet në çdo datë raportimi për tregues që humbja është pakësuar ose nuk ekziston më. Humbja nga zhvlerësimi kthehet nëse ka patur një ndryshim në vlerësimin e përdorur për të përcaktuar vlerën e realizueshme. Humbja nga zhvlerësimi kthehet vetëm në masën, në të cilën vlera e mbartur e aktivit nuk tejkalon vlerën e mbetur të tij që përcaktohet nga vlera neto e tij pas amortizimit, nëse nuk ka humbje nga zhvlerësimi.

(k) Provizionet

Një provigjoni njihet kur Grupi, si pasojë e ngjarjeve të shkuara ka një detyrim aktual, ligjor ose strukturor, që mund të matet në mënyrë të besueshme, dhe është e mundur që të kërkohej një fluks dalës të mirash ekonomike për të shlyer detyrimin. Provigjonet llogariten duke skontuar flukset e ardhshme monetare me një normë përpara tatimit që reflekton vlerësimet aktuale të tregut për vlerën në kohë të parasë dhe rreziqet specifike të detyrimit. Amortizimi i skontos njihet si kosto financiare.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

3 Politikat kryesore kontabël (vazhdim)

(l) Të ardhurat

Të ardhurat maten me vlerën e drejtë të shumës së marrë ose për tu arkëtuar dhe përfaqëson vlerën e arkëtueshme për te mirat dhe shërbimet të siguruar gjatë aktivitetit normal të biznesit, neto nga zbritjet dhe rabatet.

Shërbimet

Të ardhurat nga shërbimet e kryera njihen në pasqyrën e të ardhurave në përpjesëtim me fazën e përfundimit të transaksionit në datën e raportimit.

Shitja e mallrave

Të ardhurat njihen kur ekziston dëshmi bindëse, përgjithësisht në formën e shërbimit ose të mirës së konfirmuar dhe të dorëzuar, nëse rreziqet dhe përfitimet e rëndësishme të pronësisë janë transferuar tek blerësi, mbledhja e tyre është e mundur; kostot e lidhura dhe kthimi i mundshëm i mallrave dhe shërbimeve mund të vlerësohet saktë; nuk ka përfshirje të vazhdueshme të drejtimit lidhur me mallrat dhe shërbimet; dhe shumat e të ardhurave mund të matet saktë. Koha e transferimit të rreziqeve dhe përfitimeve varet nga kushtet specifike të procesit të shitjes.

(m) Të ardhurat dhe kostot financiare

Të ardhurat financiare përfshijnë të ardhurat nga interesi nga fondet e investuara. Të ardhurat nga interesi njihen në bazë të përlogaritjes në pasqyrën e të ardhurave, duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Kostot financiare përfshijnë shpenzimet e interesit për huatë, kthimin e zbritjeve mbi provizionet, humbje nga zhvlerësimi i aktiveve financiare. Kostot e huamarrjes, të cilat nuk janë të lidhura drejtpërsëdrejti me blerjet, ndërtimin ose prodhimin e një aktivi njihen në fitim ose humbje duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Fitimet dhe humbjet nga veprimet në monedhë të huaj raportohen në baza neto.

(n) Përfitimet e punonjësve

Planet e kontributeve të përcaktuara

Grupi merr pjesë në kontributet e detyrueshme të sigurimeve shoqërore që japin përfitimet e pensionit për punonjësit e saj pas daljes në pension. Detyrimeve për kontribute të tilla për të përcaktuar planet e pensioneve njihen si shpenzime në fitim ose humbje, kur ka detyrim. Autoritetet lokale janë përgjegjëse për sigurimin dhe përcaktojnë pragun ligjor minimal për pensionet në kuadrin e një plani pensionesh të përcaktuar.

Pagesat për lejet vjetore

Grupi njihet si detyrim shumë të pazbritur për shpenzimet e vlerësuara të lidhura me pushimet vjetore që priten të paguhet në këmbim të shërbimit të punonjësit për periudhën e përfunduar.

Përfitime afatshkurtër

Detyrimet afatshkurtra që punonjësit përfitojnë, maten në një bazë të pazbritur dhe janë njohur si shpenzime në momentin e kryerjes së shërbimit. Provigjoni njihet për shuma që priten të paguhet në para të gatshme në formën e një shpërblimi afatshkurtër ose plan për ndarjen e fitimit, nëse Grupi ka një detyrim ligjor ose konstruktiv të paguajë këtë shumë, si rezultat i shërbimit, të ofruar nga punonjësi në të kaluarën dhe detyrimi mund të vlerësohet saktë.

(o) Tatimi mbi të ardhurat

Tatimi mbi fitimin përfshin tatimin e periudhës aktuale dhe tatimin e shtyrë. Tatimi i periudhës aktuale njihet në pasqyrën e të ardhurave, përveç pjesës që lidhet me elementët që njihen direkt në llogarinë e kapitalit ose në të tjera të ardhura përmblendhëse.

Tatim fitimi aktual

Tatimi i periudhës aktuale është tatimi i pritshëm për t'u paguar ose për t'u arkëtuar nga të ardhurat e tatueshme ose humbja për vitin, duke përdorur normat tatimore në fuqi ose të miratuar në datën e raportimit, dhe çdo rregullimi të tatimit për t'u paguar në lidhje me vitet e mëparshme.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

3 Politikat kryesore kontabël (vazhdim)

(o) Tatimi mbi të ardhurat (vazhdim)

Tatimi i shtyrë

Tatimi i shtyrë njihet në lidhje me diferenca të përkohshme ndërmjet vlerave të mbartura të aktiveve dhe detyrimeve për qëllime të raportimit financiar dhe vlerat e përdorura për qëllime tatimi. Tatimi i shtyrë matet me normat tatimore që pritet të zbatohen mbi diferencat e përkohshme kur të kthehen, në bazë të ligjeve në fuqi ose miratuar në datën e raportimit financiar.

Në përcaktimin e vlerës së tatimit fitimit aktual dhe të shtyrë Grupi merr parasysh impaktin e pozicioneve tatimore të pasigurta dhe nëse taksa dhe interesa shtesë mund të jenë të pagueshme. Grupi beson se përllogaritjet për detyrime tatimore janë të përshtatshme për të gjitha vitet, bazuar në vlerësimin e shumë faktorëve, duke përfshirë interpretime të ligjit të taksave dhe eksperiencës së mëparshme. Ky vlerësim mbështetet në llogaritje dhe supozime dhe mund të përfshijë një sërë gjykimesh rreth ngjarjeve të ardhshme. Informacion i ri mund të jetë në dispozicion dhe mund të shkaktojë që Grupi të ndryshojë gjykimet në lidhje me përshtatshmërinë e detyrimeve tatimore ekzistuese; ndryshime të tilla në detyrimet tatimore do të kenë impakt mbi tatim fitimin në periudhat që ky përcaktim bëhet.

Aktivitetet për tatime të shtyra njihen për humbjet tatimore të papërdorura, kreditet e taksave dhe diferencat e përkohshme të zbritshme, në atë masë që është e mundur që do të kenë fitime të tatueshme në të ardhmen, kundrejt të cilave ato mund të përdoren. Aktiviteti tatimor i shtyrë rishikohet në çdo datë raportimi dhe zvogëlohet për aq sa nuk është e mundur të realizohet përfitim fiskal.

Aktivitetet dhe detyrimet e shtyra tatimore paraqiten neto në qoftë se ka një të drejtë të kërkueshme me ligj për të netuar aktivitetet dhe detyrimet aktuale tatimore, dhe ato lidhen me tatime mbi të ardhurat të vendosura nga i njëjti autoritet tatimor, për të njëjtin subjekt tatimor, ose mbi subjekte të ndryshme tatimore, por ata kanë për qëllim të shlyejnë detyrimet dhe aktivitetet aktuale tatimore në bazë neto, ose aktivitetet dhe detyrimet tatimore do të realizohen në të njëjtën kohë.

(p) Standardet dhe interpretimet e reja, ende të pazbatuara

Disa standarde të reja, ndryshime të standardeve ekzistuese dhe interpretime nuk janë ende në fuqi për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2016, dhe nuk janë zbatuar para kohe në përgatitjen e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara. Standardet që mund të jenë relevante për Grupin janë paraqitur më poshtë:

SNRF 15 Të ardhurat nga Kontratat me Klientët

SNRF 15, Të ardhurat nga kontratat me klientet (hyn në fuqi për periudhat duke filluar nga ose pas 1 janar 2018, zbatimi më i hershëm është i lejueshëm). Ai zëvendëson udhëzimet e standardeve ekzistuese për njohjen e të ardhurave, duke përfshirë SNK 18 Të ardhurat, SNK 11 Kontratat e ndërtimit dhe KIRFN 13 Programet për besueshmërinë e klientit. Standardi i ri prezanton parimin bazë se të ardhurat duhet të njihen kur mallrat ose shërbimet janë transferuar për konsumatorin, me çmimin e transaksionit. Çdo mall ose shërbim që është i dallueshëm duhet të njihet veçmas, dhe çdo ulje apo zbritje në çmimin e kontratës duhet të ndahet në elemente të veçanta dhe çdo zbritje për çmimin e kontratës duhet përgjithësisht të alokohet në elemente të veçanta. Kur konsiderata ndryshon për ndonjë arsye, shuma minimale duhet të njihet në qoftë se ata nuk janë në rrezik të rëndësishëm të kthimit. Shpenzimet e bëra për të siguruar kontrata me klientët duhet të kapitalizohen dhe amortizohen gjatë periudhës kur përfitimet e kontratës janë të konsumuar.

Edhe pse akoma nuk ka përfunduar vlerësimi fillestar në ndikimin e mundshëm të SNRF 15 në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit, drejtimi nuk pret që standardi i ri, kur të aplikohet fillimisht, të ketë ndikim të rëndësishëm në pasqyrat financiare të Grupit. Nuk ka ndonjë numër të konsiderueshëm të shitjeve të produkteve të kombinuara dhe të ardhurat nga shitja e të mirave njihen në momentin në të cilin konsumatori pranon të miren/shërbimin dhe rreziqet e përfitimit e lidhura të transferimit të pronësive. Të ardhurat njihen në këtë moment duke marrë të mirëqënë faktin që të ardhurat dhe shpenzimet mund të maten me besueshmëri, pranimi i shumës për tu arketuar është i mundshëm dhe se drejtimi nuk do të përfshihet tek të mirat, rrjedhimisht nuk pritet të ketë ndikim në to.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

3 Politikat kryesore kontabël (vazhdim)

(p) Standardet dhe interpretimet e reja, ende të pazbatuara (vazhdim)

SNRF 16 Qiratë

SNRF 16 është efektive për periudhat që fillojnë më ose pas 1 janarit 2019, dhe zbatimi i menjehershëm lejohet, por vetëm në qoftë se njësia ekonomike zbaton edhe SNRF 15 Të ardhurat nga kontratat me klientët. SNRF 16 zëvendëson standardin e mëparshëm të qirave, SNK 17 Qiratë dhe Interpretimet që lidhen me të. Standardi i ri përcakton parimet për njohjen, matjen dhe paraqitjen e qirave për të dyja palët në një kontratë, pra klientit ('qiramarrësi') dhe furnizuesit ('qiradhënësi'). SNRF 16 eliminon klasifikimin e qerave ose si qira operative ose qira financiare siç kërkohet nga SNK 17 dhe, në vend të kësaj, paraqet një model të vetëm të kontabilitetit për qiramarrësin. Duke aplikuar këtë model, një qiramarrës është i detyruar të njohë: (a) aktivet dhe detyrimet për të gjitha qiratë me afat për më shumë se 12 muaj, përveç rasteve kur aktivi është me vlerë të ulët; dhe (b) amortizimin e aktiveve me qira veçmas nga interesi për detyrimet e qirase në pasqyrën e të ardhurave. SNRF 16 në thelb është vazhdim i kërkesave të kontabilitetit për qiradhënësin si në SNK 17.

Përkatësisht, një qiradhënësi vazhdon të klasifikojë qiratë si qira operative ose qira financiare, dhe të japë llogari për këto dy lloje të qirave ndryshe.

Pritet që standardi i ri, kur fillimisht të aplikohet, do të ketë ndikim të rëndësishëm në pasqyrat financiare, pasi që do të kërkohet nga Grupi të njoh në pasqyrën e pozicionit financiar aktivet dhe detyrimet që lidhen me qiratë operative për të cilat Grupi është qiramarrës.

Grupi është duke vlerësuar ndikimin e mundshëm në pasqyrat e tij të konsoliduara financiare që rezulton nga zbatimi i SNRF 16, në të gjitha qiratë me afat prej më shumë se 12 muaj, duke përfshirë qiranë e tokës, ndërtesës dhe pajisjeve me qira që do të ndikohen nga standardi i ri. Grupi nuk ka përgatitur ende një analizë të ndikimit të pritshëm sasior të Standardit të ri në datën e raportimit.

Standardet e reja ose të ndryshuara në vijim nuk pritet të kenë një ndikim të rëndësishëm në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit:

- SNRF 9 Instrumentet Financiare (2014)
- Iniciativa për Dhënie të Informacioneve Shpjeguese (Ndryshime në SNK 7)
- Njohja e Aktiveve Tatimore të Shtyra për Humbjet e Përealizuara (Ndryshime në SNK 12)
- Klasifikimi dhe Matja e Transaksioneve të Pagesave të Bazuara në Aksione (Ndryshime në SNRF 2)
- Shitja ose Shtesa e Aktiveve ndërmjet një Investitori dhe Investimit të tij në një Pjesëmarrje ose në një Sipërmarrje të Përbashkët (Ndryshime në SNRF 10 dhe SNK 28)
- Zbatimi i SNRF 9, Instrumentet Financiare me SNRF 4 Kontratat e Sigurimit (Ndryshimet në SNRF 4)
- KIRFN 22 Transaksionet në monedhë të huaj dhe paradhëniet
- Transferimi i Aktiveve Afatgjatë Materiale të Investuar (Ndryshimet në SNK 40)
- Disa perjashtime të vjetra për adoptuesit për herë të parë të SNRF janë hequr (Amendim i SNRF 1)
- Kërkesat për shpallje për interes në entitete tjera janë të aplikueshme gjithashtu edhe për interesat që janë klasifikuar si të mbajtura për shitje ose për shpërndarje (Amendim i SNRF 12)
- Mundësitë e matjes së investimeve në kompani ku Shoqëria nuk ka kontroll ose investimeve në sipërmarrje të përbashkët, në organizime kapitale të përbashkëta ose entitete tjera që përmbushin kriteret (Amendim i SNK 28).

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

4 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve

Grupi bën vlerësime dhe supozime që ndikojnë shumat e raportuara të aktiveve dhe detyrimeve. Vlerësimet dhe gjykimet rishikohen vazhdimisht dhe bazohen në pervojën historike dhe faktorë të tjerë, duke përfshirë pritshmëritë e ngjarjeve të ardhshme të cilat besohet të jenë të arsyeshme në baze të rrethanave.

(a) Gjykimet

Informacioni në lidhje me gjykimet e bëra që kanë efektet më të rëndësishme në shumat e paraqitura në pasqyrat financiare është përfshirë në shënimet vijuese:

Shënimi 11 Qira financiare – Grupi ka klasifikuar kontratën e qirasë për përdorimin e pajisjeve si qira financiare duke qënë se kohëzgjatja e marrëveshjes është 5 vite, e cila konsiderohet të jetë pjesa më e madhe e jetës ekonomike të pajisjes, pavarësisht se pronësia do të transferohet.

Shënimi 22 Kushtëzime dhe angazhime – Grupi ka një marrëveshje qiraje për ndërtesën Tirana III. Kohëzgjatja e qirasë është 30 vite. Kjo kontratë është klasifikuar si qira operative. Qëllimi i Grupit është ta konsiderojë të tillë sepse nuk ka mundësi blerjeje të përfshirë në këtë marrëshje. Pagesat e qirasë janë të kontraktuara si 8% e të ardhurave mujore të muajit paraprak. Nuk ka pagesa minimale qiraje. Marrëveshja parashikon që 6 muajt e parë të qirasë të jenë falas, ndaj Grupi nuk ka njohur shpenzime qiraje për këtë periudhë.

Shënimi 22 Kushtëzime dhe angazhime – Nisur nga viti 2015, filiali në Kosovë ka marrë me qira objektin spitalor për një periudhë maksimale prej 30 vitesh me mundësi rinovimi për 10 vite të tjera. Qiradhënësi dhe pronari i objektit ka marrë me qira tokën në të cilën ndodhet ndërtesa e Spitalit nga Komuna e Prishtinës, për një periudhë prej 10 vitesh, që përfundon në shtator të vitit 2017 dhe ka mundësi rinovimi për një periudhë shtesë prej 10 vitesh, e parashikuar në marrëveshjen midis palëve. Secila palë mund ta ndërpresë marrëveshjen duke njoftuar 6 muaj përpara datës së përfundimit. E drejta për ta përfunduar marrëveshjen nëpërmjet një njoftimi të tillë është deri më 3 mars 2017.

Kohëzgjatja e qirasë për ndërtesën e spitalit varet nga rinovimi i kohëzgjatjes së qirasë së tokës, ku ndodhet objekti. Rinovimi i marrëveshjes së tokës dhe si rrjedhojë periudha e marrëveshjes së objektit, ishte e pasigurt deri më 31 dhjetor 2016. Për këtë arsye, Drejtimi ka vendosur ta trajtojë këtë marrëveshje si qira operative dhe shpenzimi i qirasë për vitin është njohur duke u bazuar në shumën e kontraktuar për periudhën deri në shtator 2017. Pasi të ketë ndodhur rinovimi i mundshëm i marrëveshjes së qirase së tokës gjatë vitit 2017, Drejtimi do të rishikojë trajtimin e marrëveshjes së qirasë bazuar në informacionin që do disponohet në atë kohë. Informacionet e reja që mund të detyrojnë Grupin të ndryshojë gjykimin lidhur me klasifikimin dhe matjen e qirasë, do të ndikojnë shpenzimin e periudhës në të cilën një percaktim i tillë do të ndodhë. Shpenzimet mujore të përcaktuara në marrëveshje janë 15,000 Euro për pesë vitet e para të qirasë, dhe rriten në 70,000 Euro në vijim. Grupi do ta njohë shpenzimin e qirasë operative në mënyrë lineare përgjatë kohëzgjatjes së mbetur të marrëveshjes së qirasë, pas zgjatjes potenciale të periudhës së qirasë së tokës në 2017. Kjo mund të shkaktojë shpenzime më të larta qiraje duke filluar nga viti 2017. Shihni shënimin 24 për ngjarjet pas datës raportuese që lidhen me marrëveshjen e qirasë së tokës.

(b) Supozimet dhe pasiguritë e vlerësimeve

Informacionet lidhur me supozimet dhe vlerësimet e pasigurive që kane një rrezik të rëndësishëm dhe që mund të rezultojnë në një rregullim material në të ardhmen janë përshkruar më poshtë:

Zhvlerësimi i pajisjeve

Pavarësisht humbjeve të akumuluar (shihni shënimin 1), Drejtimi beson që Grupi është duke operuar në përputhje me buxhetin dhe pritshmëritë dhe do të jetë fitimprurës në të ardhmen duke gjeneruar të ardhura që do të jenë të mjaftueshme për të gjeneruar flukse monetare pozitive. Vlerësimi i vlerave të aktiveve afatgjata materiale është një çështje e gjykit bazuar në pervojën, kushtet aktuale dhe pritshmëritë për të ardhmen me aktive të ngjashme. Në këto kushte, Drejtimi beson se vlera e aktiveve të Grupit nuk është zhvlerësuar më 31 dhjetor 2016.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

4 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve (vazhdim)

(b) Supozimet dhe pasiguritë e vlerësimeve (vazhdim)

Llogaritja e tatimit mbi fitimin

Drejtimi beson se llogaritja e tatimit mbi fitimin është e përshtatshme, pavarësisht pasigurive që ekzistojnë në mjedisin tatimor dhe në legjislacionin në fuqi dhe mendon se vizitat e ardhshme fiskale nuk do të sjellin efekte të rëndësishme në pasqyrën e pozicionit financiar të konsoliduar të Grupit, rezultatin nga aktiviteti apo në flukset monetare. Gjykimet dhe vlerësimet e bera në lidhje me tatimin e shtyrë janë paraqitur në shënimin 20.

Provizionet

Për të përcaktuar nëse ndonjë provizion duhet të regjistrohet, Grupi bën gjykime nëse ka të dhëna të verifikueshme që tregojnë se ka ndonjë indikator të identifikuar dhe të matshëm të rrezikut në flukset e ardhshme monetare që lidhen me humbjet e mundshme dhe gjoba të lidhura me to. Kjo evidencë mund të përfshijë të dhëna të verifikueshme që tregojnë se ka pasur një ndryshim në kushtet ekonomike kombëtare ose lokale që lidhen me humbje potenciale. Drejtimi përdor vlerësime të bazuara në përvojën historike të humbjeve dhe dëshmi objektive të zhvillimeve aktuale të ngjashme, kur vlerëson flukset e ardhshme të parasë. Metodologjia dhe supozimet e përdorura për vlerësimin e shumës dhe kohës së flukseve të ardhshme monetare rishikohen rregullisht për të reduktuar ndryshimet midis humbjeve të vlerësuara dhe humbjeve aktuale. Detaje të mëtejshme në lidhje me njohjen dhe matjen e provizioneve dhe kushtëzimeve si dhe supozimet kryesore në lidhje me gjasat dhe madhësinë e një fluksi dalës burimesh janë paraqitur në shënimin 22.

Përcaktimi i vlerës së drejtë

Një numër i politikave dhe shpalosjeve kontabël të Grupit kërkojnë përcaktimin e vlerës së drejtë si për aktivet dhe detyrimet financiare dhe ato jo financiare. Vlerat e drejta janë përcaktuar për qëllime të matjes dhe/ose paraqitjes, bazuar në metodat vijuese. Kur është e zbatueshme, informacioni i mëtejshëm për supozimet e bëra, në përcaktimin e vlerave të drejta pasqyrohet në shënimet specifike për atë aktiv ose detyrim.

Aktive financiare

Vlera e mbetur e të gjitha aktiveve financiare është konsideruar e barabartë me vlerën e tyre të drejtë për shkak të natyrës afatshkurtër. Zhvlerësimi dhe shlyerja e llogarive të arkëtushme shpjegohet në shënimin 21.

Detyrimet financiare jo-derivative

Vlera e drejtë, e cila përcaktohet për qëllime të paraqitjes, është llogaritur bazuar në vlerën aktuale të flukseve të ardhshme monetare të principalit dhe interesit, të skontuara me normën e tregut në datën e raportimit. Vlera e mbartur e të gjitha detyrimeve financiare konsiderohet të jetë e barabartë me vlerën e tyre të drejtë për shkak të natyrës afatshkurtër, ose për shkak të normave të interesit që janë të përafërta me normat e tregut. Norma e interesit për huatë është e ndryshme nga norma e interesit e aplikueshme për të pagueshmet ndaj furnitorëve, duke marrë parasysh karakteristikat dhe specifikat e secilës formë të financimit.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

5 Mjete monetare dhe ekuivalente me to

	2016	2015
Arka	6,690	1,010
Banka	21,005	24,039
Totali	27,695	25,049

6 Kërkesa të arkëtueshme

	2016	2015
Të arkëtueshme nga kompanitë tjera	191,321	74,973
Të arkëtueshme nga Fondi dhe Ministria e Shëndetësisë	145,625	73,701
Të arkëtueshme nga individët	96,758	70,896
	433,704	219,570
Fond zhvlerësimi i kërkesave të arkëtueshme	(66,878)	(62,667)
Totali	366,826	156,903

Gjatë vitit 2016, Grupi ka ofruar shërbime kryesisht në fushën e kardiologjisë dhe kardio-kirurgjisë për një numër të madh të pacienteve që subvencionohen nga Ministria e Shëndetësisë së Kosovës. Për më tepër, Grupi ka shtuar shërbimet e dhëna kundrejt Fondit Shtetëror të Sigurimit Shëndetësor në Shqipëri. Për detaje referojuni shënimit 21.

Lëvizja në fondin e zhvlerësimit të kërkesave të arkëtueshme paraqitet si më poshtë:

	2016	2015
Shuma në fillim të vitit	62,667	42,622
Humbje të njohura për kërkesat e arkëtueshme	17,480	28,912
Shuma të fshira gjatë vitit si të pambledhshme	(13,269)	(8,867)
Shuma në fund të vitit	66,878	62,667

7 Inventarë

	2016	2015
Të konsumueshme	244,715	225,222
Materiale të tjera	49,862	38,953
Medikamente	31,071	19,811
Mallra	25,781	25,789
Karburant	6,849	2,879
Totali	358,278	292,843

8 Aktive të tjera

	2016	2015
Taksa të parapaguara për çështje specifike	61,996	8,763
Depozita paguar furnitorëve	7,339	6,949
Parapagime dhe paradhënie	6,792	6,792
Aktive të tjera	9,985	13,636
Totali	86,112	36,140

Grupi ka parapaguar shumën e detyrimit tatimor prej 61,996 Lek, që përbëhet nga detyrime dhe gjoba si rezultat i raportit të inspektimit tatimor të datës 4 mars 2016. Grupi ka filluar procedura gjyqësore për të kundërshtuar këtë detyrim dhe rasti është fituar në shkallë të parë. Grupi ka njohur provizione për interesa të lidhur me këto detyrime (shih shënimin 13).

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

9 Aktivet afatgjata të trupëzuara

	Toka	Ndërtesa dhe përmirësime të qiramarrjes	Pajisje dhe instrumente	Mjete transporti	Mobilje dhe pajisje elektronike	Aktive në proces	Totali
Kosto							
Më 31 dhjetor 2014	98,704	1,355,360	1,496,486	32,204	165,351	154	3,148,259
Shtesa	-	299,670	574,482	2,787	144,419	5,070	1,026,428
Shitje dhe pakësime	-	(10,403)	(24,848)	-	(15,489)	-	(50,740)
Diferenca konvertimi	-	(198)	(1,800)	-	(93)	-	(2,091)
Më 31 dhjetor 2015	98,704	1,644,429	2,044,320	34,991	294,188	5,224	4,121,856
Shtesa	-	54,675	227,186	2,752	51,735	(2,911)	333,437
Shitje dhe pakësime	-	(60)	(40,776)	(8,854)	(9,592)	-	(59,282)
Diferenca konvertimi	-	(3,955)	(18,022)	-	(1,769)	(67)	(23,813)
Më 31 dhjetor 2016	98,704	1,695,089	2,212,708	28,889	334,562	2,246	4,372,198
Zhvlerësimi i akumuluar							
Më 31 dhjetor 2014	-	(271,305)	(896,696)	(19,687)	(93,023)	-	(1,280,711)
Shpenzimi për vitin	-	(72,686)	(178,959)	(2,677)	(24,194)	-	(278,516)
Shitje dhe pakësime	-	9,984	20,169	-	13,789	-	43,942
Më 31 dhjetor 2015	-	(334,007)	(1,055,486)	(22,364)	(103,428)	-	(1,515,285)
Shpenzimi për vitin	-	(92,994)	(228,546)	(2,674)	(44,276)	-	(368,490)
Shitje dhe pakësime	-	13	33,057	7,460	8,253	-	48,783
Diferenca konvertimi	-	450	12,463	3	484	2	13,402
Më 31 dhjetor 2016	-	(426,538)	(1,238,512)	(17,575)	(138,967)	2	(1,821,590)
Vlera e mbartur							
Më 31 dhjetor 2014	98,704	1,084,055	599,790	12,517	72,328	154	1,867,548
Më 31 dhjetor 2015	98,704	1,310,422	988,834	12,627	190,760	5,224	2,606,571
Më 31 dhjetor 2016	98,704	1,268,551	974,196	11,314	195,595	2,248	2,550,608

Më 31 dhjetor 2016, aktivet me vlerë të mbartur prej 129,997 mijë Lek (31 dhjetor 2015: 135,943 mijë Lek) janë vendosur si kolateral për hua bankare.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

10 Aktivët afatgjatë të patrupëzuara

	Programe kompjuterike
Kosto	
Më 31 dhjetor 2014	32,200
Shtesat	5,270
Diferenca konvertimi	(168)
Shitje dhe pakësime	-
Më 31 dhjetor 2015	37,302
Shtesat	5,390
Shitje dhe pakësime	(784)
Diferenca konvertimi	(161)
Më 31 dhjetor 2016	41,747
Amortizimi i akumuluar	
Më 31 dhjetor 2014	(12,580)
Shpenzimi për vitin	(6,948)
Diferenca konvertimi	95
Më 31 dhjetor 2015	(19,433)
Shpenzimi për vitin	(6,355)
Shitje dhe pakësime	550
Diferenca konvertimi	336
Më 31 dhjetor 2016	(24,902)
Vlera e mbartur	
Më 31 dhjetor 2014	19,620
Më 31 dhjetor 2015	17,869
Më 31 dhjetor 2016	16,845

11 Detyrime tregtare dhe të tjera

Detyrimet tregtare dhe të tjera përfshijnë si më poshtë:

	2016	2015
Të pagueshme ndaj furnitorëve për pajisje	726,126	613,553
Të pagueshme tregtare	373,126	380,370
Qira financiare	92,933	-
Parapagime	61,444	61,615
Totali	1,253,629	1,055,538
Afatshkurtër	515,159	537,779
Të pagueshme tregtare dhe të tjera	502,348	537,779
Qira financiare	12,811	-
Afatgjatë	738,470	517,759
Të pagueshme tregtare dhe të tjera	658,348	517,759
Qira financiare	80,122	-
Totali	1,253,629	1,055,538

Të pagueshme ndaj furnitorëve për pajisje më 31 dhjetor 2016, janë të pagueshme ndaj furnitorëve për pajisje të blera nga Grupi, të cilat janë të pagueshme në kështu të barabarta mujore përgjatë viteve nga 2017 deri më 2022. Detyrime të tilla janë njohur fillimisht në një vlerë që përafëron me çmimin aktual të pajisjes së blerë nga Grupi, dhe më pas maten sipas kostos së amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Parapagimet me 31 Dhjetor 2016 përfshijnë parapagimet e marra nga Ministria e Shëndetësisë së Kosovës në vlerë prej 44,013 mijë Lek, ndërsa pjesa e mbetur përbehet ose nga shumat që duhen kthyer tek pacientet ose të ardhurat e shtyra. Shuma e parapaguar nga Ministria e Shëndetësisë së Kosovës mund të kompensohet me shumën që kjo i detyrohet Grupit si më 31 dhjetor 2016, në qoftë se të dy palët do të bien dakord për këtë.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

12 Huatë

Huatë bankare janë si në vijim:

	2016	2015
Afatshkurtër		
Raiffeisen Bank Sh.a.	312,218	145,202
Totali	312,218	145,202

Huatë janë në Euro dhe maturohen në janar 2017. Më 31 dhjetor 2016, norma efektive e interesit ishte 4.9% në vit (më 31 dhjetor 2015 ndërmjet 3.8% dhe 6.0% në vit). Më 31 dhjetor 2015, Grupi ka një shumë kredie të papërdorur prej 191 mijë Lek (31 dhjetor 2015: 1,442 mijë Lek) për qëllime të kapitalit punues.

13 Detyrime të tjera

Detyrime të tjera përbëhen si më poshtë:

	2016	2015
Provizione	93,517	67,320
Sigurime shoqërore dhe taksa të pagueshme	28,665	25,302
Shpenzime të përlogaritura	24,869	12,999
Detyrime ndaj personelit	21,992	13,847
Të ardhura të shtyra	13,260	48,289
TVSH e pagueshme	2,487	1,333
Kreditorë të ndryshëm	1,885	2,562
Totali	186,675	171,652

Më poshtë mund të shihet lëvizja në provizione:

	Provizion per çeshtje fiskale	Provizione te tjera	Total
Gjendja me 1 janar 2015	-	-	-
Provizionet e njohura gjatë vitit	64,715	2,605	67,320
Provizionet e kthyera gjatë vitit	-	-	-
Gjendja me 31 dhjetor 2015	64,715	2,605	67,320
Provizionet e njohura gjatë vitit	10,500	18,301	28,801
Provizionet e kthyera gjatë vitit	-	(2,604)	(2,604)
Gjendja me 31 dhjetor 2016	75,215	18,302	93,517

Referohu shënimit 8 për detaje lidhur me lëvizjen në provizione gjatë vitit.

14 Kapitali aksionar

Balkan Alliance Healthcare B.V. u regjistrua në Qendrën Kombëtare të Regjistrimit si aksionari i vetëm i Grupit më 21 gusht 2008. Më 31 dhjetor 2016 dhe 31 dhjetor 2015, kapitali aksionar i regjistruar është i ndarë në 293,095 aksione me vlerë nominale nga 10,000 Lek. Struktura aksionare më 31 dhjetor 2016 dhe 31 dhjetor 2015 është si më poshtë:

	2016		2015	
	Në %	Në Lek '000	Në %	Në Lek '000
Balkan Alliance Healthcare B.V.	100	2,930,952	100	2,930,952
Totali	100	2,930,952	100	2,930,952

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

15 Të ardhurat

	2016	2015
Ndërhyrjet kirurgjikale	1,396,184	1,201,978
Hemodializë	789,691	704,834
Shërbim ambulator	696,356	531,961
Laborator	498,198	433,392
Kardiologji	401,988	308,621
Radiologji	380,226	305,365
Mallrat e shitura	355,973	290,069
Ambulancë	63,808	59,297
Farmaci	63,030	61,285
	4,645,454	3,896,802
Zbritjet	(76,497)	(57,432)
Totali	4,568,957	3,839,370

Të hyrat në bazë të llojit të klientëve, përbehen si vijon:

	2016	2015
Kompani	320,480	267,239
Institucione qeveritare	1,146,824	769,087
Individë	3,178,150	2,860,476
Totali	4,645,454	3,896,802

16 Kosto e materialeve dhe mallrave

	2016	2015
Të konsumueshme	939,314	739,902
Medikamente	223,534	159,069
Mallra	153,053	129,114
Materiale të tjera	61,243	56,136
Karburant	39,119	33,670
	1,416,263	1,117,891
Zbritjet	(3,862)	(1,626)
Totali	1,412,401	1,116,265

17 Shpenzime të personelit

Shpenzimet e personelit përfshijnë si më poshtë:

	2016	2015
Pagat	1,346,588	1,118,432
Kontributet shoqërore dhe shëndetësore	110,797	96,085
Kosto të trajnimit dhe kosto të tjera personeli	3,490	3,122
Totali	1,460,875	1,217,639

Më 31 dhjetor 2016, Grupi kishte të punësuar 1,394 punonjës (31 dhjetor 2015: 1,119 punonjës).

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

18 Shpenzime të tjera operative

Shpenzimet e tjera operative janë paraqitur si më poshtë:

	2016	2015
Shërbime profesionale, auditim dhe konsultime	551,753	522,429
Pastrim dhe trajtim i mbetjeve spitalore, shërbime utilitare	194,024	163,525
Marketing, reklama, publicitet	132,361	153,966
Qira	101,403	116,342
Mirëmbajtje ndërtese dhe pajisje	88,803	72,480
Provizion për çështje ligjore e fiskale (shënimi 13)	26,236	67,320
Ushqime dhe të tjera	42,898	35,754
Transport dhe udhëtime	19,705	23,304
Komunikim	18,234	16,646
Materiale zyre dhe higjienike	11,498	8,626
Marrëdhënie me publikun dhe të tjera të kësaj natyre	10,489	12,375
Taksa dhe detyrime doganore	9,019	5,217
Shërbime sigurie	8,957	17,726
Humbje nga shitja e aktiveve	8,741	5,748
Komisione bankare	7,616	7,839
Shërbime të tjera	6,795	12,386
Sigurime	5,381	3,837
Shpenzime të tjera	14,916	16,988
Totali	1,258,829	1,262,508

19 Kosto financiare neto

Kostot financiare neto përbëhen si më poshtë:

	2016	2015
<i>Të ardhura financiare</i>		
Të ardhura nga interesi	398	28
	398	28
<i>Kostot financiare</i>		
Humbje neto nga kurset e këmbimit	(3,173)	(7,528)
Shpenzime interesi	(109,848)	(43,054)
	(113,021)	(50,582)
Totali	(112,623)	(50,554)

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

20 Tatimi mbi fitimin

Grupi përcakton tatimin në fund të vitit në përputhje me legjislacionin tatimor përkatës. Në vitin 2016 dhe 2015, norma e tatimit mbi fitimin në Kosovë ishte e barabartë me 10% të fitimit të tatueshem. Norma e tatimit mbi fitimin në Shqipëri është 15% për vitin 2016 dhe 2015.

Më poshtë është një rakordim i tatimit mbi fitimin i përlogaritur me normën tatimore në fuqi për shpenzimin e tatim fitimit:

	Norma tatimore	2016	Norma tatimore	2015
Humbja para taksave		(48,208)		(88,317)
Tatim i llogaritur me 15%	15%	(7,231)	15%	(13,248)
Efekti i normës së tatimit nën legjislacionin e huaj	(13.7%)	6,597	(11%)	9,554
Efekti tatimor nga:				
Shpenzime të panjohura për qëllime të tatimit	(50.4%)	24,291	(37%)	32,548
Diferenca të përkohshme të panjohura	18.1%	8,733	4%	(3,264)
Humbje fiskale të panjohura	(16.7%)	8,046	(23%)	20,076
Tatimi mbi fitimin aktual	(83.9%)	40,436	(52%)	45,666

Humbjet fiskale të panjohura në vitin 2016, siç paraqiten të detajuara në tabelën më poshtë, përfaqësojnë humbjet fiskale të Filialit në Kosovë të mbartura në periudhat e ardhme. Periudha e mbartjes së humbjes fiskale sipas ligjit në Kosovë është gjashtë vjet. Periudha e mbartjes së humbjes fiskale sipas ligjit në Shqipëri është tre vjet. Humbjet tatimore të mbartura më 31 dhjetor 2016 janë të gjitha të lidhura me Filialin në Kosovë dhe të detajuara si më poshtë:

	Humbja tatimore për vitin	Shfrytëzimi	Humbje tatimore të mbartura
Viti 2016	80,453	-	455,358
Viti 2015	200,762	-	374,905
Viti 2014	53,322	-	174,143
Viti 2013	14,541	-	120,821
Viti 2012	106,280	(17,970)	106,280
Viti 2011	17,970	-	17,970

Tatimi i shtyre është llogaritur bazuar në normën e miratuar tatimore prej 15% (2015: 15%). Aktivitet tatimore të shtyra në lidhje me humbjet tatimore të akumuluar nuk janë njohur, për shkak të faktit që nuk është e sigurtë që aktivitet tatimore të shyra do të perdoren.

Aktive të tjera tatimore të shtyra njihen në masën që detyrimet tatimore të shtyra janë të njohura, në mënyrë që maturimi i aktiveve dhe detyrimeve të shtyra përkatëse është i balancuar dhe tregon të njëjtën vlerë rregulluese deri në fund të periudhës, kur ato janë të mbyllura. Aktivitet e shtyra tatimore, të përgjithshme më 31 dhjetor 2016 dhe 2015, janë detajuar si më poshtë:

	2014	Lëvizjet	2015	Lëvizjet	2016
Aktive të shtyra tatimore					
Të arkëtueshme nga pacientë	3,839	12,833	16,672	(7,560)	9,112
Inventarë	6,033	(1,351)	4,683	1,283	5,966
Aktive afatgjata të trupëzuara	3,424	1,880	5,304	15,289	20,593
Totali i aktiveve të shtyra tatimore	13,296	13,362	26,659	9,012	35,671

Detyrime të shtyra tatimore

Detyrime të tjera	-	(10,089)	(10,089)	(3,805)	(13,903)
Qira financiare	-	-	-	(13,940)	(13,940)
Totali i aktiveve të shtyra tatimore	-	(10,098)	(10,098)	(17,745)	(27,843)

Aktive të shtyra tatimore të panjohura	13,296	3,264	16,561	(8,733)	7,828
---	---------------	--------------	---------------	----------------	--------------

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

21 Instrumente financiare – vlera e drejtë dhe menaxhimi i rrezikut

Administrimi i rrezikut financiar

Grupi është i ekspozuar ndaj rreziqeve nga përdorimi i instrumenteve të saj financiarë:

- Rreziku i kredisë
- Rreziku i likuiditetit
- Rreziku i tregut
- Rreziku operacional

Ky shënim paraqet informacion rreth ekspozimit të Grupit ndaj secilit prej rreziqeve të mësipërm, objektivat, politikat dhe proceset e tij për matjen dhe menaxhimin e rrezikut, dhe menaxhimin e kapitalit të tij.

(i) Kuadri i menaxhimit të riskut

Këshilli Drejtues (“Këshilli”) mbart përgjegjësinë e përgjithshme për vendosjen dhe mbikëqyrjen e politikave të Grupit për menaxhimin e rrezikut. Këshilli gjithashtu është përgjegjës për zhvillimin dhe monitorimin e politikave të Grupit për menaxhimin e rrezikut.

Politikat e menaxhimit të rrezikut të Grupit janë vendosur për të identifikuar dhe analizuar rreziqet, me të cilat ai përballet, për të vendosur limitet dhe kontrollet e përshtatshme, dhe për të monitoruar rreziqet dhe zbatimin e limiteve. Politikat dhe sistemet e menaxhimit të rrezikut rishikohen rregullisht për të pasqyruar ndryshimet në kushtet e tregut, produktet dhe shërbimet e ofruara. Grupi, përmes standardeve dhe procedurave të menaxhimit synon të zhvillojë një mjedis kontrolli konstruktiv dhe të disiplinuar, në të cilin gjithë punonjësit i kuptojnë rolet dhe detyrimet e tyre.

Drejtimi i Grupit kryen monitorimin e përditshëm të gjitha pozicioneve të aktiveve dhe detyrimeve, të ardhurave dhe shpenzimeve, përmes zbatimit të praktikave më të mira. Bazuar në analizën e përfitueshmërisë, likuiditetit dhe kostove të financimeve, drejtimi ndërmerr masa në lidhje me rreziqet e kredisë, tregut dhe likuiditetit, duke kufizuar kështu efektet e mundshme negative të krizës ekonomike globale, rajonale apo lokale. Në këtë mënyrë Grupi i përgjigjet sfidave të mjedisit të tregut dhe ruan një pozicion të qëndrueshëm të kapitalit dhe të likuiditetit.

(ii) Rreziku i kredisë

Rreziku i kredisë është rreziku i humbjes financiare të Grupit nëse një klient ose një palë e një instrumenti financiar nuk arrin të përmbushë detyrimet e tij kontraktuale që lindin kryesisht nga llogaritë e arkëtueshme të Grupit. Për qëllime të raportimit të drejtimit të rrezikut, grupi i konsideron këto elemente të ekspozimit të rrezikut të kredisë (të tilla si rreziku i humbjes së aftësisë paguese individuale, rreziku i shërbimeve për spitalet shtetërore dhe shoqëritë e tjera).

Këshilli i Grupit ka deleguar autoritetin për drejtimin e rrezikut të kredisë tek drejtimi, i cili është përgjegjës për mbikëqyrjen e rrezikut të kredisë për grupin.

Eshtë politikë e Grupit që të mbledhë në avancë shërbimet e faturuara nga pacientet, ose duke pranuar depozita nga ta, ndërkaq për disa nga pacientet/debitorët që dështojnë të paguajnë për shërbimet, Grupi fillon procedurat e mbledhjes së të arkëtueshmeve përmes gjyqit ose procedurave detyruese, bazuar në politikën përkatëse të mbledhjes së llogarive të arkëtueshme.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

21 Instrumente financiare –vlera e drejtë dhe menaxhimi i rrezikut (vazhdim)

(ii) Rreziku i kredisë((vazhdim)

Llogaritë e arkëtueshme financiare janë detajuar si në vijim:

31 dhjetor 2016	Llogari të arkëtueshme më 31 dhjetor 2016			
	Individë	Spitale shtetërore	Shoqëri të tjera	Totali
Deri në 180 ditë	46,767	236,974	81,162	364,903
Mbi 180 ditë	51,536	1,936	15,329	68,801
Totali	98,303	238,910	96,491	433,704
Shuma të parashikuara për humbje	(51,549)	-	(15,329)	(66,878)
Llogari të arkëtueshme neto	46,754	238,910	81,162	366,826

31 dhjetor 2015	Llogari të arkëtueshme më 31 dhjetor 2015			
	Individë	Spitale shtetërore	Shoqëri të tjera	Totali
Deri në 180 ditë	26,575	72,266	58,062	156,903
Mbi 180 ditë	44,321	1,435	16,911	62,667
Totali	70,896	73,701	74,973	219,570
Shuma të parashikuara për humbje	(44,321)	(1,435)	(16,911)	(62,667)
Llogari të arkëtueshme neto	26,575	72,266	58,062	156,903

Shumica e llogarive të arkëtueshme nga institucionet shtetërore janë ripaguar gjatë tremujorit të parë të vitit 2017.

Llogaritë e arkëtueshme të zhvlerësuara

Llogaritë e arkëtueshme për të cilat Grupi përcakton se nuk do të jetë në gjendje të mbledhë të gjithë shumat e parashikuara sipas kushteve kontraktuale të marrëveshjes(ve), janë të zhvlerësuara.

Fondet për zhvlerësimin

Grupi vendos një fond për humbjet nga rënia në vlerë, e cila përfaqëson vlerësimin e tij të humbjeve të ndodhura në portofolin e tij. Elementi kryesor i këtij fondi lidhet me fondin kolektiv për humbjet nga rënia në vlerë, vendosur nga Grupi për aktivet homogjene përsa i përket humbjeve që kanë ndodhur në llogaritë e arkëtueshme.

Politika e çregjistrimit

Grupi çregjistron llogaritë e arkëtueshme (dhe çdo shumë përkatëse të parashikuar për humbjet nga rënia në vlerë), në kohën kur drejtimi vendos se llogaritë e arkëtueshme janë të pambledhshme. Ky përcaktim është arritur pasi janë marrë në konsideratë informacione si përpjekjet e rëndësishme që janë ndërmarrë për të arritur të mbledhen llogaritë e arkëtueshme, dhe nuk ka mundësi të tjera për mbledhjen e tepër të gjendjeve.

(iii) Rreziku i likuiditetit

Rreziku i likuiditetit është rreziku që Grupi do të hasë vështirësi në plotësimin e angazhimeve nga detyrimet e tij financiare.

Administrimi i rrezikut të likuiditetit

Pikëpamja e Grupit për menaxhimin e likuiditetit është që të sigurojë, aq sa është e mundur, që ai do të ketë gjithmonë likuiditet të mjaftueshëm për të përmbushur detyrimet e tij në kohën e duhur, në kushte si normale ashtu edhe dhe jo normale, pa shkaktuar humbje të papranueshme dhe pa rrezikuar dëmtimin e reputacionit të tij.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

21 Instrumente financiare –vlera e drejtë dhe menaxhimi i rrezikut (vazhdim)

(iii) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

Tabela e mëposhtme tregon afatet e mbetura kontraktuale të detyrimeve financiare në datën e raportimit:

31 dhjetor 2016

	Vlera e mbetur	Flukset kontraktuale të skontuara				
		Totali	deri më 3 muaj	3 deri ne 6 muaj	6 deri në 12 muaj	Më shumë se një vit
Detyrimet financiare						
Të pagueshme tregtare dhe të tjera dhe qira financiare	1,253,629	1,253,629	565,460	12,383	17,438	658,348
Huatë	312,218	312,218	-	-	312,218	-
	1,565,847	1,565,847	565,460	12,383	329,656	658,348

31 dhjetor 2015

	Vlera e mbetur	Flukset kontraktuale të skontuara				
		Totali	deri më 3 muaj	3 deri ne 6 muaj	6 deri në 12 muaj	Më shumë se një vit
Detyrimet financiare						
Të pagueshme tregtare dhe të tjera	1,055,538	1,055,538	411,254	51,541	96,494	496,249
Huatë	145,202	145,202	-	-	145,202	-
	1,200,740	1,200,740	411,254	51,541	241,696	496,249

Detyrimet afatgjata janë bazuar në marrëveshje dhe skedule pagesash përkatëse të dakorduara me palë të treta. Në vijim të fazës fillestare dhe hapjes së spitalit të ri në Kosovë (shih Shënimin 1), Drejtimi beson se Filiali dhe Grupi do të jenë në gjendje të paguajnë detyrimet duke përdorur flukset e pritshme hyrëse nga të ardhurat dhe në vazhdim do të gjenerojnë flukse pozitive të parasë.

(iv) Rreziku i tregut

Rreziku i tregut është rreziku i ndryshimit të çmimeve të tregut, siç janë kurset e këmbimit, normat e interesit dhe çmimet e kapitalit që do të ndikojnë të ardhurat e Grupit ose vlerën e instrumenteve financiare që mban ai. Objektivi i menaxhimit të rrezikut të tregut është për të menaxhuar dhe kontrolluar ekspozimet e rrezikut të tregut brenda parametrave të pranueshëm, duke optimizuar kthimin.

Rreziku i kursit të këmbimit

Kjo është një formë e rrezikut që rrjedh nga ndryshimi i çmimit të një monedhe kundrejt një tjetre. Rreziku i monedhës është menaxhuar duke monitoruar pozicionet e hapura valutore. Rreziku i monedhës drejtohet duke përdorur parimet e përputhjes aktive/detyrime dhe përmes kontributeve të pronarëve. Grupi nuk ka pasur ndonjë transaksion kontratë këmbimi forward apo produkte derivative të trupëzuar në kontrata më 31 dhjetor 2016.

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

21 Instrumente financiar – vlera e drejtë dhe menaxhimi i rrezikut (vazhdim)

(iv) Rreziku i tregut (vazhdim)

Rreziku i kursit të këmbimit (vazhdim)

Tabela në vazhdim paraqet shumën ekuivalente në Lekë të aktiveve dhe detyrimeve financiare sipas valutave më 31 dhjetor 2016 dhe 2015:

	31 dhjetor 2016			
	Lek	USD	Euro	Totali
Aktivet financiare				
Mjete monetare e ekuivalente	16,988	137	10,570	27,695
Të arkëtueshmet nga pacientët	183,682	-	183,144	366,826
Totali i aktiveve financiare	200,670	137	193,714	394,521
Detyrimet				
Detyrime tregtare e të tjera dhe qira	174,642	7,390	1,071,597	1,253,629
Hua	-	-	312,218	312,218
Total i detyrimeve financiare	174,642	7,390	1,383,815	1,565,847
Pozicioni neto	26,028	(7,253)	(1,190,101)	(1,171,326)
	31 dhjetor 2015			
	Lek	USD	Euro	Totali
Aktivet financiare				
Mjete monetare e ekuivalente	7,635	1,653	15,761	25,049
Të arkëtueshmet nga pacientët	87,963	-	68,940	156,903
Totali i aktiveve financiare	95,598	1,653	84,701	181,952
Detyrimet				
Detyrime tregtare e të tjera	107,335	1,630	946,573	1,055,538
Hua	-	-	145,202	145,202
Total i detyrimeve financiare	107,335	1,630	1,091,775	1,200,740
Pozicioni neto	(11,737)	23	(1,007,074)	(1,018,788)

Të pagueshmet në Euro më 31 dhjetor 2016, lidhen kryesisht me Filialin në Kosovë dhe me qiranë financiare për paisjet në spitalin e trete të Grupit në Tiranë. Siç shpjegohet në shënimin 1 Drejtimi pret që Filiali në Kosovë të gjenerojë të ardhura të mjaftueshme (në Euro) për të qenë në gjendje të paguajë detyrimet e tij.

Kurset e këmbimit të zbatuara gjatë vitit janë si më poshtë:

LEK	Kursi mesatar		Kursi në datën e raportimit	
	2016	2015	2015	2015
EUR	137.37	139.74	135.23	137.28
USD	124.07	125.98	128.17	125.79

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

21 Instrumente financiar – vlera e drejtë dhe menaxhimi i rrezikut (vazhdim)

(v) Rreziku i tregut (vazhdim)

Rreziku i kursit të këmbimit (vazhdim)

Analizë ndjeshmërie

Një forcim (dobësim) i arsyeshëm i Euros dhe dollarit amerikan kundrejt lekut më 31 dhjetor 2016 dhe 2015, do të kishte ndikuar në matjen e instrumenteve financiare të shprehura në monedhë të huaj dhe prekur fitimin ose humbjen nga shumat e paraqitura më poshtë.

	Fitim ose humbje	
	Forcim	Dobësim
31 dhjetor 2016		
EUR (10% lëvizje)	(109,910)	109,910
USD (10% lëvizje)	(725)	725
31 dhjetor 2015		
EUR (10% lëvizje)	(135,297)	135,297
USD (10% lëvizje)	2	(2)

Ekspozimi ndaj rrezikut të normës së interesit

Rreziku kryesor për të cilën portofolet jo-tregtare janë të ekspozuara është rreziku i humbjes nga luhatjet në flukseve financiare të ardhshme ose vlerës së drejtë të instrumentit financiar për shkak të një ndryshimi në normat e interesit në treg (ndryshimi mes vlerës së tashme neto të aktiveve dhe detyrimeve). Rreziku nga norma e interesit është administruar kryesisht përmes monitorimit të ndryshimeve të normave të interesit.

Menaxhimi i rrezikut të normës të interesit kundrejt kufijve të ndryshimit të normës së interesit plotësohet nga monitorimi i ndjeshmërisë së mjeteve financiare dhe detyrimeve financiare të Grupit ndaj skenarëve të ndryshëm të normave të interesit standardë dhe jo standardë. Skenarët standardë që konsiderohen në baza të rregullta përfshijnë 100 pikë bazë rënie ose rritje paralele në të gjitha kurbat e normave të kthimit.

Një analizë e ndjeshmërisë së Grupit për një rritje ose ulje në normat e interesit të tregut (duke supozuar se nuk ka lëvizje asimetrike në kurbat e kthimit dhe një pozitë konstante të pozicionit financiar) është si më poshtë:

2016	skenari deri në 1 vit		skenari pas 1 viti	
	100 bp rritje	100 bp ulje	100 bp Rritje	100 bp ulje
Efekti i vlerësuar fitim (humbje)	(3,985)	3,985	-	-
2015	skenari deri në 1 vit		skenari pas 1 viti	
	100 bp rritje	100 bp ulje	100 bp Rritje	100 bp ulje
Efekti i vlerësuar fitim (humbje)	(1,452)	1,452	-	-

American Hospital Sha

Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare të konsoliduara
(Shumat në '000 Lek, nëse nuk është shprehur ndryshe)

22 Kushtëzime dhe angazhime

Ligjore

Grupi është duke mbrojtur raste të caktuara ligjore, që i referohen inspektimeve tatimore ne vitet 2015-2016 ose pretendimeve të tjera që vijnë si rezultat i aktivitet normal të biznesit të Grupit. Bazuar në konsulencën ligjore, drejtimi beson se, përveç provisionit të njohur si detyrim që është prezentuar në shënimin 13, nuk do të shkaktohet ndonjë humbje tjetër materiale në lidhje me çështjet ligjore të hapura si me 31 dhjetor 2016.

Angazhimet e qirasë operative

Grupi ka hyre në angazhime të qirasë me kohëzgjatje maksimale deri në 30 vjet. Megjithatë, shumica e marrëveshjeve të qirasë mund të anulohen me njoftim paraprak prej 180 ditesh. Angazhimet minimale të qirase te pa anulueshme brenda një viti, më 31 dhjetor 2016 janë 25,411 mijë Lek (2015: 23,053 mijë Lek).

Qirate financiare

Detyrimet për qira financiare me 31 dhjetor 2016 (2015: zero) janë të pagueshme si vijon:

	Pagesat e ardhshme minimale	Interesi	Vlera e tashme e pagesave minimale
Nen 1 vit	31,564	19,523	12,811
Midis 1 dhe 5 vjet	120,995	40,103	80,122
Totali	152,559	59,626	92,933

23 Palët e lidhura

Grupi nuk ka hyrë në transaksione me Balkan Alliance Healthcare B.V. i cili është aksionari i tij i vetëm, apo me shoqëri të lidhura me aksionarin e vetëm.

Transaksione me drejtorët

Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2016, shpërblimi i drejtorëve ekzekutivë prej 44,814 mijë Lek (31 dhjetor 2015: 32,227 mijë lekë) është i përfshirë në shpenzimet e personelit.

24 Ngjarjet pasuese

Marreveshja e qirasë për tokën, e Filialit në Kosovë, nuk u nderpre gjatë marsit 2017 (shih shënimin 4.a). Drejtimi pret që marreveshja e qirasë të vazhdohet për periudhën shtesë prej dhjetë vitesh në shtator 2017.

Grupi ka rinovuar kontratën e huase me Raiffeisen Bank Albania, dukur rritur limitin e huase në 3.5 milion Euro nderkaq sipas marreveshjes së re huaja maturohet me 15 dhjetor 2017.

Nuk ka ngjarje të rëndësishme pas datës së raportimit që mund të kërkonin korrigjim ose të dhëna shtesë në pasqyrat financiare.